

SONY® 2-695-920-21(1)

Wall Mounting Brackets

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

Bedienungsanleitung (für die Lautsprecher)
Istruzioni per l’uso (per i diffusori)
Gebruiksaanwijzing (Voor de luidsprekers)
Instrukcja obsługi (głośniki)
Bruksanvisning (för högtalarna)
Инструкция по эксплуатации (Громкоговорители)
Betjeningsvejledning (Til højtalerne)
Käyttöohjeet (Kaiuttimet)

WS-LF1HS

Sony Corporation © 2006 Printed in Malaysia

WS-LF1HS

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

Mitgelieferte Teile
Articoli forniti
Meegeleverde onderdelen
Dostarczone elementy
Medföljande artiklar
Комплект поставки
Leverede elementer
Vakiovarusteet

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

Sicherheitsmaßnahmen

Dieses Produkt ist ausschließlich für die DAV-LF1H konzipiert. Bei Verwendung mit anderen Produkten oder zu einem anderen als dem vorgesehenen Zweck besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden.

Hinweis an Kunden

Zur Installation dieses Produkts sind Fachkenntnisse erforderlich. Lassen Sie die Installationsarbeiten unbedingt von qualifizierten Fachleuten ausführen und beachten Sie bei der Installation die nötigen Sicherheitsvorkehrungen.

Für qualifiziertes Fachpersonal

Zur Installation dieses Produkts sind Fachkenntnisse erforderlich. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung unbedingt sorgfältig durch, damit eine sichere Ausführung der Arbeiten gewährleistet ist. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen bzw. Sachschäden, die durch unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt oder eine fehlerhafte Installation verursacht werden. Händigen Sie diese Gebrauchsanweisung nach der Installation dem Kunden aus.

Sicherheit

- Achten Sie darauf, dass die Wand, an der Sie die Halterung befestigen, ausreichend stark und tragfähig ist.
- Lehnen Sie sich nicht an die Lautsprecher und hängen Sie sich nicht daran. Andernfalls können die Lautsprecher herunterfallen.

Reinigung

Reinigen Sie die Platte und die Montagehalterung mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Verdünnung, Benzin oder Alkohol.

Sollten an der Anlage Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

abbia uno spessore e una resistenza adeguata.

- Non appoggiarsi o appendersi al diffusore, poiché potrebbe cadere.

Note per la pulizia

Pulire la piastra e la staffa con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugna abrasiva, né solventi quali diluenti, benzina o alcol.

In caso di domande o problemi relativi al sistema, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

uszkodzenia ciała lub sprzętu spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieodpowiednią instalacją. Po zainstalowaniu urządzenia należy przekazać instrukcję instalacji klientowi.

Bezpieczeństwo

- Wsporniki ścienne należy zamocować na ścianie o odpowiedniej grubości i wytrzymałości.
- Nie należy opierać się lub wieszać na głośniku, gdyż może to spowodować jego upadek.

Czyszczenie

Podstawę i wspornik można czyścić przy użyciu miękkiej ściereczki zwilżonej łagodnym roztworem detergentu. Nie używać materiałów ściernych, środków szorujących ani rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalniki do farb, alkohol czy benzyna.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

De DAV-LF1H wordt gebruikt voor het monteren van de DAV-LF1H op een muur.

Montage

Ziehen Sie bei der Montage die Abbildungen rechts heran.

- 1 Wählen Sie aus, wie Sie die Lautsprecher aufhängen wollen. Vordere/Raumklanglautsprecher: Das SONY-Logo muss sich bei der vertikalen Installation oben und bei der horizontalen Installation an den Außenseiten befinden. Mittlerer Lautsprecher: Das SONY-Logo muss sich oben befinden.
- 2 Ziehen Sie die Aufkleber von den Schraubenpositionen an der Rückseite des Lautsprechers ab und bringen Sie die Schrauben (B) am Lautsprecher an.
- 3 Markieren Sie die Schraubenpositionen mithilfe der Schablone (C) und befestigen Sie die Montageplatte (A) mit handelsüblichen Schrauben (jeweils 3 Schrauben) an der Wand. Achten Sie darauf, dass die Wand ausreichend stark ist.
- 4 Hängen Sie den Lautsprecher an der Montageplatte ein und senken Sie ihn bis zum Anschlag ab.

Hinweise

- Nehmen Sie vor der Installation den Lautsprecherständer ab.
- Verwenden Sie beim Anbringen der Montageplatte die entsprechende Schablone (für den mittleren Lautsprecher bzw. für die anderen Lautsprecher).
- Verwenden Sie die Schablone so, dass die bedruckte Seite auf Sie weist.
- Lösen Sie beim Montieren nicht die Schrauben der Montageplatte oder die Schrauben, mit denen der Lautsprecher an der Montageplatte befestigt ist.

Montaggio

Durante l'operazione di montaggio fare riferimento alle illustrazioni riportate sulla destra.

- 1 Scegliere il modo in cui appendere i diffusori. Diffusori anteriori/surround: per installazioni verticali, il logo SONY deve trovarsi sulla parte superiore, mentre per installazioni orizzontali deve trovarsi verso l'esterno. Diffusore centrale: il logo SONY deve trovarsi sulla parte superiore.
- 2 Rimuovere il sigillo dai punti delle viti posti sul retro del diffusore, quindi fissare le viti (B) al diffusore.
- 3 Contrassegnare i punti per le viti in base al modello (C), quindi fissare la piastra di montaggio (A) sulla parete (assicurarsi che la parete abbia uno spessore adeguato) utilizzando le viti disponibili in commercio (3 viti ciascuna).
- 4 Inserire il diffusore sulla piastra di montaggio, quindi spostarlo in basso fino a fissarlo.

Note

- Durante l'installazione, togliere il supporto per il diffusore.
- Durante il fissaggio della piastra di montaggio, utilizzare il modello corrispondente (per il diffusore centrale o per gli altri diffusori).
- Quando si utilizza il modello, posizionare la parte stampata rivolta verso l'installatore.

- Durante il montaggio non allentare le viti della piastra di montaggio o le viti che fissano il diffusore alla piastra di montaggio.

Montage

Raadpleeg de illustraties aan de rechterkant tijdens het montageproces.

- 1 Kies de manier waarop u de luidsprekers wilt ophangen. Voorluidsprekers/surround luidsprekers: het SONY-logo moet zich aan de bovenkant bevinden voor verticale installatie of aan de buitenkant voor horizontale installatie. Middenluidspreker: het SONY-logo moet zich aan de bovenkant bevinden.
- 2 Trek de zegels van de schroefpunten aan de achterkant van de luidspreker en draai de schroeven (B) in de luidspreker.
- 3 Duid de schroefpunten aan met het sjabloon (C) en bevestig de montageplaat (A) aan de muur (controleer of de muur voldoende dik is) met in de handel verkrijgbare schroeven (3 schroeven voor elke plaat).
- 4 Maak de luidspreker vast aan de montageplaat en duw hem naar beneden tot hij stopt.

Opmerkingen

- Verwijder de luidsprekerstandaard voor het monteren.
- Gebruik het overeenkomstige sjabloon (voor de middenluidspreker of andere luidsprekers) bij het bevestigen van de montageplaat.
- Plaats het sjabloon met de bedrukte zijde naar u toe gericht.
- Draai de schroeven van de montageplaat of de schroeven om de luidspreker aan de montageplaat te bevestigen niet los tijdens het montageproces.

Montaż

Podczas montażu należy korzystać z rysunków zamieszczonych po prawej stronie.

- 1 Wybrać sposób zawieszenia głośników. Głośniki przednie/surround: w przypadku instalacji pionowej logo SONY powinno znajdować się u góry, a w przypadku instalacji poziomej na zewnątrz. Głośnik środkowy: logo SONY powinno znajdować się u góry.
- 2 Zdjąć zaślepki otworów na wkręty z tyłu głośnika i wkręcić wkręty (B).
- 3 Oznaczyć pozycję wkrętów przy pomocy szablonu (C), a następnie zamocować podstawę montażową (A) na ścianie (o odpowiedniej grubości) przy pomocy standardowych wkrętów (3 sztuki na głośnik).
- 4 Założyć głośnik na podstawę, a następnie przesunąć go do dołu aż do oporu.

Uwagi

- Podczas instalacji zdjąć stojak głośnika.
- Podczas mocowania podstawy montażowej należy posłużyć się odpowiednim szablonem (dla głośnika środkowego lub pozostałych głośników).
- Szablon należy przyłożyć do

- ściany stroną niezadrukowaną.
- Nie poluzowywać wkrętów na podstawie montażowej ani wkrętów mocujących głośnik do podstawy podczas montażu.

Montering

Se bilderna till höger under monteringen.

- 1 Välj hur du vill hänga högtalarna. Front-/surroundhögtalare: SONY-logotypen ska vara på den översta delen för vertikal installation, eller på utsidan för horisontal installation. Mithögtalare: SONY-logotypen ska vara på den övre delen.
- 2 Ta bort skydden för de två skrupunkterna på baksidan av högtalaren och fäst skruvarna (B) i högtalarna.
- 3 Markera skrupunkterna med mall (C), fäst därefter fästplattan (A) på väggen (kontrollera att väggen är tillräckligt tjock) med skruvar som finns att köpa i handeln (3 skruvar för varje platta).
- 4 Fäst högtalarna på monteringsplattan och flytta den därefter neråt till stoppläget.

Observera!

- Vid montering, ta bort högtalarstativet.
- Använd lämplig mall (för mithögtalare eller andra högtalare) när du fäster fästplattan.
- När du använder mallen ska du vända den tryckta sidan mot dig.
- Lossa inte fästplattans skruvar eller skruvarna för att fästa högtalarna på fästplattan under monteringen.

Сборка

Выполняя сборку, руководствуйтесь приведенными справа рисунками.

- 1 Выберите способ крепления громкоговорителей. Передний громкоговоритель/громкоговорители объемного звучания: логотип SONY должен быть в верхней части в случае вертикального расположения или на внешних сторонах при горизонтальном расположении. Центральный громкоговоритель: логотип SONY должен находиться в верхней части.
- 2 Удалите пломбы с винтов на задней панели громкоговорителя и закрутите винты (B) в громкоговоритель.
- 3 Наметьте точки под винты с помощью шаблона (C), затем закрепите монтажную панель (A) на стене (убедитесь, что стена достаточной толщины) с помощью имеющихся в продаже винтов (по три винта на каждый).
- 4 Установите громкоговоритель на монтажную панель и сдвиньте его вниз до упора.

Примечания

- При установке отсоедините подставку громкоговорителя.
- При установке монтажной панели используйте соответствующий шаблон (для центрального и других динамиков).

- При использовании шаблона помещайте его лицевой стороной к себе.
- Во время сборки не ослабляйте винты монтажной панели или винты крепления громкоговорителя к монтажной панели.

Montering

Se tegningerne til højre under monteringen.

- 1 Vælg hvordan højttalerne skal hænge. Front-/surroundhøjttalere: SONY-logoet skal være øverst, når højttaleren monteres lodret, eller yderst, når højttaleren monteres vandret. Centerhøjttaler: SONY-logoet skal være foroven.
- 2 Træk forsejlingen af skruehullerne på bagsiden af højttalerne og skrue skrueerne (B) in i højttaleren.
- 3 Afmærk skruehullerne med skabelonen (C). Fastgør derefter monteringspladen (A) til væggen (sørg for, at væggen er tyk nok) vha. almindelige skruer (3 skruer til hver).
- 4 Sæt højttaleren på monteringspladen og flyt den opad, til den ikke kan komme længere.

Bemærkninger

- Flyt højttalerfoden under monteringen.
- Brug den tilsvarende skabelon (for centerhøjttaleren eller øvrige højttalere), når monteringspladen skal fastgøres.
- Når skabelonen skal bruges, skal du sørge for, at den trykte side vender ud mod dig.
- Hverken skrueerne i monteringspladen eller de skruer, der holder højttaleren fast på monteringspladen, må løsnes under monteringen.

Asentaminen

Katso kokoamisen aikana mallia oikealla näkyvistä kuvista.

- 1 Valitse kaiuttimien asennustapa. Etu-/surround-kaiuttimet: Jos kaiuttimet asennetaan pystyasentoon, SONYn logojen tulee näkyä kaiuttimien yläreunoilla. Jos kaiuttimet asennetaan vaaka-asentoon, logojen tulee näkyä kaiuttimien ulkoreunoilla. Keskikaiutin: SONYn logon tulee näkyä yläreunassa.
- 2 Poista ruuvipaikkojen suojat kaiuttimen takaa ja kiinnitä ruuvit (B) kaiuttimeen.
- 3 Merkitse ruuvien paikat mallin (C) avulla ja kiinnitä sitten asennuslevy (A) seinään (varmista, että seinä on tarpeeksi paksu) tavallisilla ruuveilla (3 kappaletta kuhunkin levyyn).
- 4 Sovita kaiutin asennuslevyyn ja liikuta kaiutinta alaspäin, kunnes se pysähtyy.

Huomautuksia

- Poista kaiutinjalusta asennettaessa.
- Käytä oikeaa mallia (keskikaiuttimen tai muiden kaiuttimien), kun kiinnität asennuslevyä.
- Aseta malli käytön aikana painopuoli itseesi päin.
- Älä löysää asennuslevyn ruuveja tai ruuveja, joilla kaiutin kiinnitetään asennuslevyyn asennuksen aikana.

